# NÁRODNÁ RADA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## V. volebné obdobie

Číslo: CRD-898/2011

**281a**

# Spoločná správa

**výborov Národnej rady Slovenskej republiky o prerokovaní vládneho návrhu zákona o periodickej tlači a agentúrnom spravodajstve a o zmene a doplnení niektorých zákonov (tlačový zákon) a ktorým sa mení zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (tlač 281) v druhom čítaní**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Výbor Národnej rady Slovenskej republiky pre kultúru a médiá ako gestorský výbor podáva Národnej rade Slovenskej republiky v súlade s § 79 ods. 1 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 350/1996 Z. z. o rokovacom poriadku Národnej rady Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov spoločnú správu výborovNárodnej rady Slovenskej republiky:

**I.**

Národná rada Slovenskej republiky uznesením č. 355 z  23. marca 2011 pridelila vládny návrhzákonao periodickej tlači a agentúrnom spravodajstve a o zmene a doplnení niektorých zákonov (tlačový zákon) a ktorým sa mení zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (tlač 281) na prerokovanie týmto výborom:

Ústavnoprávnemu výboru Národnej rady SR,

Výboru Národnej rady SR pre ľudské práva a národnostné menšiny a

Výboru Národnej rady SR pre kultúru a médiá.

**II.**

Poslanci Národnej rady Slovenskej republiky, ktorí nie sú členmi výborov, ktorým bol návrh zákona pridelený, neoznámili v určenej lehote gestorskému výboru žiadne stanovisko k predmetnému návrhu zákona (§ 75 ods. 2 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 350/1996 Z. z. o rokovacom poriadku Národnej rady Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov).

**III.**

Vládny návrh zákona odporučil schváliť Výbor Národnej rady Slovenskej republiky pre kultúru a médiá uznesením č. 78 z 10. mája 2011 s pripomienkami.

Ústavnoprávny výbor Národnej rady Slovenskej republiky uznesením č. 177 z 3. mája 2011 odporučil vládny návrh zákona schváliť so zmenami a doplnkami.

Výbor Národnej rady SR pre ľudské práva a národnostné menšiny uznesením č. 46 z 5. mája 2011 odporučil vládny návrh zákona schváliť s jednou pripomienkou.

**IV.**

Výbory Národnej rady Slovenskej republiky, ktoré predmetný návrh zákona prerokovali, prijali tieto **pozmeňujúce a doplňujúce návrhy:**

1. V čl. I  v 2. bode sa v § 5 ods. 2 písm. a) slová „predstaviteľ orgánu verejnej moci“ nahrádzajú slovami „orgán verejnej moci“.

Vzhľadom na to, že v súčasnosti platný zákon č. 167/2008 Z. z. na viacerých miestach používa pojem „orgán verejnej moci“ (napríklad § 2 ods. 7, § 3, § 6 ods. 1, § 9), navrhuje sa z dôvodu zachovania jednotnej terminológie používanej v zákone, nahradiť slová „predstaviteľ orgánu verejnej moci“ slovami „orgán verejnej moci“.

Ústavnoprávny výbor NR SR

### Gestorský výbor odporúča schváliť

1. V čl. I  v 5. bode sa v § 7 ods. 6 vypúšťa písmeno e).

Ide o spresnenie v záujme právnej istoty.

Ústavnoprávny výbor NR SR

### Gestorský výbor odporúča schváliť

1. V čl. I  v 7. bode sa v § 8 ods. 2 vypúšťajú slová „a osoba, proti ktorej sa vedie trestné konanie“.

Podľa § 8 ods. 2 návrhu zákona nemá právo žiadať o uverejnenie opravy, okrem iných osôb, ani osoba, proti ktorej sa vedie trestné konanie. Návrh zákona neviaže toto obmedzenie napríklad iba na skutkové tvrdenia, ktoré by sa týkali trestného konania a nepriznáva tak právo na opravu osobe, proti ktorej sa vedie trestné konanie vôbec. Osoba, proti ktorej sa vedie trestné konanie tak nemá právo na odpoveď ani proti skutkovým tvrdeniam, ktoré sa netýkajú trestného konania, ktoré sa proti nej vedie, ale napríklad iných oblastí jej života.

V zmysle Odporúčania Výboru ministrov Rady Európy Rec(2004)16 členským štátom o práve na odpoveď v novom mediálnom prostredí patrí právo na odpoveď každej fyzickej alebo právnickej osobe bez ohľadu na národnosť alebo bydlisko ako možnosť reagovať na nesprávne fakty uverejnené o jej osobe, ktoré sa dotýkajú jej osobných práv. Medzinárodné dokumenty upravujúce tento inštitút nevylučujú osobu, proti ktorej sa vedie trestné konanie z osôb, ktorým sa právo na odpoveď priznáva a skutočnosť, že sa proti osobe vedie trestné konanie nie je ani dôvodom na odmietnutie žiadosti o uverejnenie odpovede.

Ústavnoprávny výbor NR SR

Výbor NR SR pre ľudské práva a národnostné menšiny

### Gestorský výbor odporúča schváliť

1. V čl. I v 18. bode sa doterajší text § 13a označuje ako odsek 1 a dopĺňa sa odsekom 2, ktorý znie:

„(2) Žiadosť o uverejnenie opravy (§ 7), žiadosť o uverejnenie odpovede (§ 8) a žiadosť o uverejnenie dodatočného oznámenia ( § 9) týkajúce sa skutkového tvrdenia, ktoré bolo uverejnené pred 1. júlom 2011, sa posudzuje podľa predpisov účinných do 30. júna 2011.“.

Vzhľadom na skutočnosť, že návrhom zákona sa novým spôsobom upravujú prípady, v ktorých vydavateľ periodickej tlače a tlačová agentúra nie sú povinní uverejniť opravu, odpoveď a dodatočné oznámenie, a zároveň sa v návrhu zákona definuje rovnocenné miesto, je potrebné v prechodných ustanoveniach upraviť postup, podľa ktorého sa budú posudzovať žiadosti o opravu, odpoveď a dodatočné oznámenie týkajúce sa skutkového tvrdenia, ktoré bolo uverejnené pred účinnosťou tohto zákona, teda pred 1. júlom 2011.

Ústavnoprávny výbor NR SR

### Gestorský výbor odporúča schváliť

1. V Čl. II. sa za bod 1 vkladá nový bod 2, ktorý znie:

„2. V § 17 ods. 1 sa vypúšťa písm. c).

Doterajšie písmená d) až h) sa označujú ako písmená c) až g).“

Pôvodné body 2 a 3 Článku II sa označujú ako body 3 a 4.

Vzťah vysielateľa a prevádzkovateľa retransmisie je vzťahom čisto súkromnoprávnej povahy. Tento vzťah je regulovaný ich vzájomnou dohodou a Autorským zákonom. Týmto návrhom sa odstraňuje duplicita súhlasu vysielateľa, nakoľko súhlas vysielateľa s použitím jeho vysielania je výlučne majetkovým právom vysielateľa, ktoré je vyjadrené jednak v legislatívnych aktoch ES (smernica 2006/115/ES), medzinárodných dohodách (Medzinárodný dohovor o ochrane výkonných umelcov, výrobcov zvukových záznamov a vysielateľov (Rímsky dohovor) ako aj vo vnútroštátnej právnej norme (Autorský zákon). Udelenie súhlasu k použitiu alebo zákaz použitia vysielania je teda aktom spadajúcim do súkromnoprávnej roviny vzťahu vysielateľ a prevádzkovateľ retransmisie. Obdobná úprava je zakotvená napr. aj v Českej republike.

Výbor NR SR pre kultúru a médiá

### Gestorský výbor odporúča schváliť

1. V Čl. II. sa za bod 3 vkladajú nové body 4 až 7, ktoré znejú:

„4.   V § 57 ods. 2 sa vypúšťa písm. d).

Doterajšie písmená e) až i) sa označujú ako písmená d) až h).

Predkladanie súhlasu spoločne so žiadosťou o registráciu retransmisie nie je obvyklou podmienkou pre tento akt ani v okolitých štátoch, napr. v Českej republike sa takáto podmienka nevyžaduje vôbec. Vyžadovanie tejto podmienky je navyše v poslednom čase predmetom diskusie odbornej aj laickej verejnosti. Plnenie tejto povinnosti je obchádzané prevádzkovateľmi retransmisie tým, že títo sa registrujú v štátoch kde sa plnenie tejto povinnosti nevyžaduje (napr. ČR), hoci reálne dochádza k poskytovaniu služby retransmisie na území SR. Takáto skutočnosť negatívne ovplyvňuje tu usadených a registrovaných prevádzkovateľov retransmisie a narušuje podmienky hospodárskej súťaže, má negatívny dopad na hospodárstvo SR, ako aj príjmy Audiovizuálneho fondu, ktorému prevádzkovatelia retransmisie registrovaní v SR odvádzajú časť svojich príjmov a z ktorého sú ďalej financované vybrané aktivity na podporu audiovizuálnej tvorby. Navrhovanou zmenou sa predovšetkým zrovnoprávnia v SR usadení prevádzkovatelia retransmisie s prevádzkovateľmi, ktorí sú síce formálne registrovaní mimo SR, avšak reálne priamo alebo nepriamo poskytujú retransmisiu na území SR. V prípade, ak by k poskytovaniu retransmisie dochádzalo v rozpore s právnym poriadkom existuje dostatok možností ako tento stav napraviť prostriedkami súkromnoprávnej povahy. Vypustenie predkladania vyhlásenia pôvodného vysielateľa o tom, že súhlasí s retransmisiou svojej programovej služby súvisí aj s navrhovanou zmenou uvedenou v bode 1 tohto návrhu.

5. V § 60 sa vypúšťa odsek 9.

Legislatívno-technická zmena spôsobená zmenou uvedenou v predchádzajúcom bode.

6.  § 63 ods. 1 písm. d) znie:

„d) si prevádzkovateľ retransmisie nesplnil svoju povinnosť podľa § 17 ods. 1 písm. d).“

Legislatívno-technická zmena spôsobená zmenou uvedenou v bode 5 spoločnej správy.

7. § 67 ods. 1 písm. a) a b) znie:

„a) nesplnil povinnosti ustanovené v § 17 ods. 1 písm. a) až c) a g),

1. neoznámil zmenu údajov uvedených v žiadosti o registráciu retransmisie v určenej lehote

podľa § 60 ods. 1 a 8,“.“

Legislatívno-technická zmena spôsobená zmenou uvedenou v bode 5 spoločnej správy.

Pôvodné body 4 a 5 Článku II sa označujú ako body 8 a 9.

Výbor NR SR pre kultúru a médiá

### Gestorský výbor odporúča schváliť

1. V čl. II sa za 3. bod vkladá nový 4. bod, ktorý znie:

„4. Za § 76dc sa vkladá nový § 76 dd, ktorý vrátane nadpisu znie:

„§ 76dd

Prechodné ustanovenia k úpravám účinným od 1. júla 2011

Žiadosť o odvysielanie opravy (§ 21) týkajúca sa údaja, ktorý bol odvysielaný pred 1. júlom 2011, sa posudzuje podľa predpisov účinných do 30. júna 2011.“.

Doterajšie 4. a 5. bod sa označujú ako 5. a 6. bod.

Keďže návrhom zákona sa rozširujú a novým spôsobom upravujú prípady, v ktorých vysielateľ nie je povinný odvysielať opravu, je potrebné v prechodných ustanoveniach upraviť postup, podľa ktorého sa budú posudzovať žiadosti o odvysielanie opravy týkajúce sa údaja, ktorý bol odvysielaný pred účinnosťou tohto zákona, teda pred 1. júlom 2011.

Ústavnoprávny výbor NR SR

### Gestorský výbor odporúča schváliť

**V.**

Gestorský výbor na základe stanovísk výborov, vyjadrených v ich uzneseniach uvedených pod bodom III. tejto spoločnej správy a v stanoviskách poslancov gestorského výboru vyjadrených v rozprave k tomuto návrhu zákona podľa § 79 ods. 4 a § 83 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 350/1996 Z. z. o rokovacom poriadku NR SR odporúča Národnej rade Slovenskej republiky uvedený návrh zákona (tlač 281) v znení schválených pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov **s c h v á l i ť.**

O pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhoch uvedených v  IV. časti tejto spoločnej správy gestorský výbor odporúča hlasovať:

**spoločne** o bodoch **1** až **7** s návrhom **schváliť.**

Gestorský výbor určil poslankyňu **Katarínu Cibulkovú** za spoločnú spravodajkyňu výborov a poveruje ju, aby podala správu o výsledku prerokovania návrhu zákona vo výboroch Národnej rady Slovenskej republiky podľa § 25, § 80, § 83, § 84 a § 86 zákona č. 350/1996 Z. z. o rokovacom poriadku Národnej rady Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov.

Spoločná správa výborov Národnej rady Slovenskej republiky o výsledku prerokovania predmetného návrhu zákona vo výboroch Národnej rady Slovenskej republiky v druhom čítaní bola schválená uznesením Výboru Národnej rady Slovenskej republiky pre kultúru a médiá číslo 84 zo 17. mája 2011.

Bratislava 17. mája 2011

**Dušan Jarjabek**, v. r.

predseda

Výboru NR SR pre kultúru a médiá